

## Premessa

Il progetto **Musica senza confini** nasce a coronamento di una fruttuosa collaborazione maturata tra l'**Orchestra MusicAlmenno** di Almenno San Bartolomeo e il **MaxChor** di Monaco di Baviera.

Nato nel 2015 per celebrare le festività natalizie in una serie di concerti tra Italia e Germania, il gemellaggio musicale fra i due organici è negli anni cresciuto fino a comprendere il **Coro San Giorgio** di Acquate (Lecco) e il **MaxVokal** di Monaco di Baviera.

Ad inaugurare questa terza edizione della rassegna le quattro compagini si sono esibite lo scorso 30 dicembre presso la Herkulesaal della Residenz a Monaco di Baviera, e nella chiesa di St. Maximilian della stessa città il 31 dicembre. A conclusione della tournée, l'Orchestra MusicAlmenno, il MaxChor, il MaxVokal e il Coro San Giorgio riproporranno i concerti anche in Italia, negli appuntamenti del 6 gennaio 2023 a Bergamo presso l'Auditorium del Seminario Vescovile Papa Giovanni XXIII, e del 7 gennaio 2023 a Milano presso la chiesa di Santa Maria del Carmine.

Il programma proposto questa sera spazia da brani originali per coro ed orchestra, composizioni a cappella, fino ad arrangiamenti di classici di Natale della tradizione anglo-americana e tedesca.

Si ringraziano tutti gli Enti, le Associazioni e i privati grazie al cui generoso sostegno è stato possibile dare vita al progetto **Musica senza confini** e al concerto di questa sera.

# QUELLO CHE NON SI VEDE

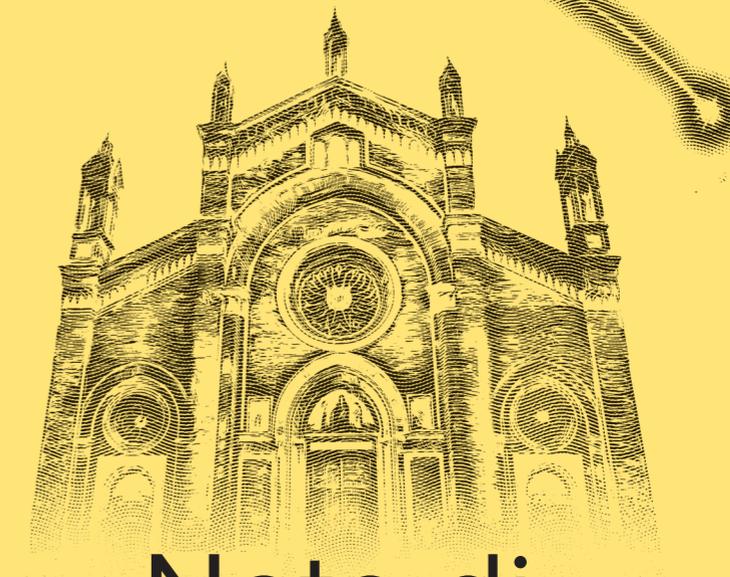
Si dice che il battito d'ali di una farfalla possa provocare un uragano dall'altra parte del mondo. Allo stesso modo la guerra in Ucraina sta provocando danni devastanti in Africa, dove l'aumento dei prezzi rende ancora più grave una situazione già drammatica. Sono gli effetti di una guerra quotidiana che non si vede e di cui nessuno parla.

**Aiutaci a non lasciare da soli le mamme e i bambini africani.**

**DONA ORA:**  
[mediconlafrica.org](http://mediconlafrica.org)

HEADS Collective / Photo Ruggiero Zigliotto

Le offerte ricavate saranno devolute a favore dell'Associazione Medici con l'Africa CUAMM



# Note di Natale

**7 GENNAIO 2023 - Ore 21:00**  
Chiesa di Santa Maria del Carmine

Musiche di **Rutter, Berlin, Mendelssohn, Traiger, Benaglia, Aldeghi e altri**

Orchestra **Musicalmenno**  
Coro **MaxChor**  
Coro **MaxVokal**  
Coro **San Giorgio**

Pianista **Konstantin Esterl**

Direttori **Francesco Mazzoleni, Gerald Häußler e Gianmarco Aondio**

In collaborazione con



Con il sostegno di



Un'iniziativa promossa da



## Programma di sala

Musiche natalizie per orchestra

**A MERRY MOZART CHRISTMAS**

arr. **Brian Lewis**

Orchestra MusicAlmenno; direttore: Francesco Mazzoleni

**THE POLAR EXPRESS**

**Glen Ballard (\*1953) e Alan Silvestri (\*1950), arr. Mike Story**

Orchestra MusicAlmenno; direttore: Francesco Mazzoleni

**GOD OF OUR FATHERS**

arr. **David S. Winkler**

Orchestra MusicAlmenno; direttore: Francesco Mazzoleni

**ADVENT, WEIHNACHTEN, OP. 79**

**Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847)**

MaxChor, MaxVokal, Coro San Giorgio; direttore: Gianmarco Aondio

**MY LORD WHAT A MORNIN’**

arr. **Harry T. Burleigh**

Coro San Giorgio; direttore: Gianmarco Aondio

**O LIGHT, DA “HYMNS TO LIGHT”**

**Laurence Traiger (\*1956)**

MaxVokal, Coro San Giorgio; direttore: Gianmarco Aondio

**HARK HOW THE BELLS**

**Mykola Leontowytsh (1877-1921), arr. Roberto di Marino**

MaxVokal, Coro San Giorgio; direttore: Gianmarco Aondio

**YOU RAISE ME UP**

**Rolf Løvland (\*1955) e Brendan Graham (\*1945), arr. Julian Häußler**

Orchestra MusicAlmenno; voce solista: Julian Häußler; direttore: Francesco Mazzoleni

**DO YOU HEAR WHAT I HEAR?**

**Gloria Shayne Baker (1923-2008)**

Orchestra MusicAlmenno, MaxChor, MaxVokal, Coro San Giorgio;

voci soliste: Laura Araiza e Julian Häußler; direttore: Francesco Mazzoleni

**TO BELIEVE**

**Matthew Evancho, arr. Heather Sorenson**

Orchestra MusicAlmenno; voce solista: Julian Häußler; direttore: Francesco Mazzoleni

**AWAY IN A MANGER**

**William James Kirkpatrick (1838-1921), arr. Lucio Mosè Benaglia**

MaxChor, MaxVokal, Coro San Giorgio; direttore: Gerald Häußler

**WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS**

**Stefano Aldeghi (\*1984)**

MaxChor, MaxVokal, Coro San Giorgio; direttore: Gianmarco Aondio

**STAR CAROL**

**John Rutter (\*1945), arr. Lucio Mosè Benaglia**

Orchestra MusicAlmenno, MaxChor, MaxVokal, Coro San Giorgio; direttore: Gerald Häußler

**ANGELS’ CAROL**

**John Rutter (\*1945)**

Orchestra MusicAlmenno, MaxChor, MaxVokal, Coro San Giorgio; direttore: Gerald Häußler

**SEHNSUCHT NACH WEIHNACHTEN**

arr. **Lucio Mosè Benaglia**

MaxChor, MaxVokal, Coro San Giorgio; direttore: Gerald Häußler

**VON GUTEN MÄCHTEN**

**Lucio Mosè Benaglia (\*1960)**

MaxVokal; pianoforte: Konstantin Esterl; clarinetto: Julian Häußler; direttore: Gerald Häußler

**O HOLY NIGHT**

**Adolphe Charles Adam (1803-1856), arr. Julian Häußler**

MaxVokal; voce solista: Laura Araiza; direttore: Gerald Häußler

**WHITE CHRISTMAS**

**Irving Berlin (1888-1989), arr. Roberto Di Marino**

Orchestra MusicAlmenno, MaxChor, MaxVokal, Coro San Giorgio;

voce solista: Gerald Häußler; pianoforte: Konstantin Esterl; direttore: Francesco Mazzoleni

**JINGLE BELLS**

**James Lord Pierpont (1822-1893), arr. Luca Belotti**

Orchestra MusicAlmenno, MaxChor, MaxVokal, Coro San Giorgio; direttore: Gerald Häußler



### Orchestra MusicAlmenno

L’Orchestra MusicAlmenno nasce e viene riconosciuta come Orchestra Comunale nell’anno 2006.

È una formazione costituita principalmente da ragazzi e giovani che hanno iniziato lo studio dello strumento alla scuola primaria per continuare poi l’esperienza di musica d’insieme in seno all’Orchestra. Alcuni di loro hanno continuato o stanno continuando attualmente lo studio presso conservatori di musica, licei musicali o in corsi organizzati dalla stessa Orchestra. Attualmente il gruppo è composto da più di quaranta componenti diretti dal M° Francesco Mazzoleni. L’orchestra nasce con l'intento di favorire l’aggregazione giovanile e la diffusione della musica attraverso lo studio di strumenti di vario tipo. L’orchestra, infatti, incorpora all’interno del proprio organico anche gli strumenti ad arco, fornendo una proposta di musica d’insieme al di fuori del solco delle tradizionali formazioni bandistiche già presenti sul territorio, e affermandosi come polo attrattivo per musicisti da ogni parte della provincia.

In questi anni si è esibita in numerosi concerti in occasione del Santo Natale, in rassegne di orchestre giovanili, in manifestazioni di rievocazione storica e a carattere culturale. Il suo repertorio varia quindi dalla musica sacra a quella originale per giovane orchestra e ad adattamenti di brani moderni o pop, fino alle colonne sonore di film, musical e videogiochi. Oltre alla notevole esperienza all'estero con il MaxChor, nel 2014 MusicAlmenno è stata ospitata in gemellaggio dall’associazione Liemers Harmonie di Duiven, in Olanda. In più occasioni si è esibita in opere musicali, tra cui “L’Altro Mozart” e “Il Canto di Natale”, in collaborazione con l’attore Matteo Bonanni.

L’Orchestra MusicAlmenno è stata riconosciuta dall’Amministrazione comunale di Almenno San Bartolomeo “Gruppo di Musica Popolare e Amatoriale di Interesse Comunale”, in occasione dei 150 anni dell’Unità d’Italia.

### Coro San Giorgio

Il Coro San Giorgio (CSG) è un coro polifonico a voci miste non professionistico, fondato nel 1989. Svolge la propria attività liturgica nella Chiesa parrocchiale di San Giorgio ad Acquate in Lecco. È membro della Consulta Musicale cittadina e di Cori Lombardia associato a Feniarco. Ha conseguito premi in importanti concorsi nazionali di musica corale; è stato invitato a festival e rassegne italiane e internazionali. In Italia ha eseguito concerti, fra gli altri, a Roma, Assisi, Foligno, Olbia, Pordenone, Bergamo, Milano, Monza, Sinalunga; all'estero in Irlanda, Slovacchia, Svizzera, Germania, Ungheria e Spagna.

Da alcuni anni collabora con altri cori alle esecuzioni di grandi opere corali e orchestrali nel territorio provinciale. Il repertorio all’inizio era costituito da canti Negro Spirituals, poi si è esteso a numerosi generi musicali, utilizzando composizioni di autori contemporanei europei ed americani. Ha inoltre commissionato ed eseguito lavori di musica vocale ad alcuni compositori lecchesi. Nel 2011 ha ricevuto il riconoscimento di “gruppo di interesse nazionale” da parte del Ministero dei Beni Culturali.

Da sempre collabora con numerose istituzioni di carattere umanitario, Onlus, non profit e svolge concerti benefici in loro favore. Ha pubblicato sinora quattro CD: “Witness” di soli canti negro Spirituals, “Una rosa è nata”, di canti natalizi della tradizione europea, “Duel-I(o)”, in collaborazione con il St. Maximilian Chor di Monaco di Baviera, dedicato a cinquecento anni di musica sacra corale italiana e tedesca e nel 2014, anno del 25° di fondazione, I Can Tell The World con i canti spirituals registrati dal vivo durante i concerti.

In occasione del 30° anno di fondazione ha proposto un ricco cartellone di concerti “Le stagione della nostra storia” dove, per aree tematiche, ha ripercorso il repertorio sacro, profano e spiritual.

### MaxChor

Il MaxChor è ormai da decenni uno dei cori più attivi di Monaco di Baviera. L’ensemble è saldamente ancorato alla vita parrocchiale della chiesa cattolica di St. Maximilian, ma dimostra regolarmente il suo alto livello musicale anche al di fuori degli ambienti parrocchiali: recentemente nella Thomaskirche di Lipsia in occasione di alcune liturgie e poi nel Gewandhaus di Lipsia con il Te Deum di Handel. O ancora, in occasione di una memorabile esecuzione della Messa in si minore di Bach a Verona o con il Requiem di Mozart a Praga. I Requiem di Verdi e Brahms, gli oratori romantici Paulus ed Elias di Mendelssohn, la Messa in do minore di Mozart, le Passioni di Bach e il suo Oratorio di Natale, così come le più significative messe con orchestra di Haydn, Mozart e Beethoven fanno parte del suo vasto repertorio, così come innumerevoli mottetti a cappella che spaziano dal Rinascimento agli autori contemporanei.

### MaxVokal

Il MaxVokal è nato dal coro dei bambini e dei giovani della parrocchia di St. Maximilian a Monaco di Baviera ed è stato diretto da Gerald Häußler fin dalla sua fondazione. Il MaxVokal è un coro da camera che opera principalmente nel campo della musica sacra barocca e moderna e si esibisce regolarmente nella propria chiesa parrocchiale o in altre chiese della capitale bavarese.

Tra i momenti salienti della sua attività musicale sono senza dubbio da annoverare le animazioni di due messe (2015 e 2017) trasmesse in diretta sul canale televisivo tedesco ZDF e, nel 2022, l'accompagnamento musicale dei Motette e di una celebrazione liturgica nella Thomaskirche di Lipsia.

Il coro si è già esibito in Italia presso la Basilica di S. Nicolò a Lecco, la Basilica di Alzano Lombardo e la Chiesa Parrocchiale di Sotto il Monte Giovanni XXIII. Da segnalare anche le recenti esecuzioni di opere composte da Lucio Mosè Benaglia appositamente per il MaxVokal, come la “Missa brevis pro juventute”, la “Missa brevis Sancti Maximiliani” e la cantata barocca “In dulci jubilo”.

#### Info

<b>Orchestra MusicAlmenno</b>	<span><span><span></span></span></span> Orchestra MusicAlmenno
<span></span>	<span><span><span></span></span></span> orchestramusicalmenno

<b>Coro San Giorgio</b>	www.corosangiorgio.it
<span></span>	
<b>MaxChor</b>	www.maxchor.de